



Број: 17-14-1-4106-2/16
Сарајево, 13. октобар 2016. године

ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

BOSNA I HERCEGOVINA PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE SARAJEVO			
PRIMLJENO:		14-10-2016	
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
0102	05-2	2691	16

- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА

Предмет. Сагласност за ратификацију амандмана, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Први амандман на Споразум о финансирању (Пројекат хитног опоравка од поплава) између Босне и Херцеговине и Међународне асоцијације за развој. Амандман је потписан 30.05.2016. год. у Вашингтону и 30.05.2016.год. у Сарајеву, а потписао га је, у име Босне и Херцеговине, г. Вјекослав Беванда, министар финансија и трезора БиХ.

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог амандмана, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације о амандману.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР
Борис Буха



MFA-BA-MPP
Broj: 08/1-32-05-5-5653/16
Datum: 07.10.2016.godine

PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE

17 14-1 41061

SARAJEVO

Predmet: Prijedlog odluke o ratifikaciji Prvog amandmana na Sporazum o finansiranju (Projekat hitnog oporavka od poplava) između Bosne i Hercegovine i Međunarodne asocijacije za razvoj, d o s t a v l j a s e

U prilogu akta dostavljamo prijedlog odluke o ratifikaciji Prvog amandmana na Sporazum o finansiranju (Projekat hitnog oporavka od poplava) između Bosne i Hercegovine i Međunarodne asocijacije za razvoj, potpisan 30. maja 2016.godine u Vašingtonu i 30. maja 2016.godine u Sarajevu, na engleskom jeziku.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na svojoj 75. sjednici, održanoj 28.09.2016. godine utvrdilo prijedlog odluke o ratifikaciji predmetnog Sporazuma, čiji zaključak dostavljamo u prilogu akta.

Molimo Predsjedništvo Bosne i Hercegovine da donese odluku o ratifikaciji Prvog amandmana na Sporazum o finansiranju (Projekat hitnog oporavka od poplava) između Bosne i Hercegovine i Međunarodne asocijacije za razvoj.

S poštovanjem,



ELLEN GOLDSTEIN
Direktorica za
jugoistočnu Europu
Europu i središnju Aziju

SVJETSKA BANKA
IBRD – IDA/WORLD BANK GROUP

SVJETSKA BANKA
Praterstrasse 31/21
1020, Beč, Austrija
tel. +43(1)2170 782
Fax. +43(1) 2170 701

30. 05. 2016. godine

Njegova ekselencija Vjekoslav Bevanda
Ministar finansija i trezora
Ministarstvo finansija i trezora
Trg BiH 1
Sarajevo, Bosna i Hercegovina

Vaša ekselencijo:

Ref.: Bosna i Hercegovina
Projekat hitnog oporavka od poplava (Kredit br. 5529-BA)
Prvi amandman na Sporazum o finansiranju

Pozivamo se na Sporazum o finansiranju („Sporazum o finansiranju“) od 21. 07. 2014. godine za gore navedeni Projekat između Međunarodnog udruženja za razvoj („Udruženje“) i Bosne i Hercegovine („Primalac“). Pozivamo se i na Vaše pismo od 20. 11. 2015. godine u kojem u ime Primaoca tražite realokaciju sredstava finansiranja te promjene na indikatorima Projekta i okvira rezultata.

Sa zadovoljstvom Vas obavještavamo da se, nakon razmatranja, Udruženje slaže s predloženim restrukturiranjem Projekta u smislu: (a) realokacije sredstava između kreditnih kategorija, i (b) izmjena opisa Projekta kako bi se dozvolila kupovina robe iz dijela 3. B Projekta. Prema tome, Sporazum o finansiranju se mijenja kako slijedi:

1. Prilog 1, dio A, stav 3. B se mijenja i glasi:

„Jačanje institucionalnih kapaciteta Federacije i lokalnih vlasti unutar Federacije za proaktivni pristup upravljanju rizicima, kroz nabavku robe, tehničku pomoć i obuku.“

2. Prilog 1, dio B, stav 3. B se mijenja i glasi:

„Jačanje institucionalnih kapaciteta RS-a i lokalnih vlasti unutar RS-a za proaktivni pristup upravljanju rizicima, kroz nabavku robe, tehničku pomoć i obuku.“

3. Prilog 1, dio C, stav 3. B se mijenja i glasi:

„Jačanje institucionalnih kapaciteta Brčko Distrikta za proaktivni pristup upravljanja rizicima, kroz nabavku robe, tehničku pomoć i obuku.“

4. Tabela u Prilogu 2, odjeljak IV, dio A, stav 2. Sporazuma o finansiranju se mijenja i glasi:

Kategorija	Iznos alociranog kredita (izraženo u SDR)	Postotak troškova koji će biti finansirani (uključujući poreze)
(1) Prihvatljiva neophodna roba i proizvodi za dio A. 1 Projekta	9. 900. 000	100 %
(2) Roba, radovi, nekonsultantske usluge, konsultantske usluge, obuke i dodatni operativni troškovi za dijelove A. 2 i A. 3 Projekta	20. 975. 000	100 %
(3) Prihvatljiva neophodna roba i proizvodi za dio B. 1 Projekta	10. 350. 000	100 %
(4) Roba, radovi, nekonsultantske usluge, konsultantske usluge, obuke i dodatni operativni troškovi za dijelove B. 2 i B. 3 Projekta	20. 525. 000	100 %
(5) Prihvatljiva neophodna roba i proizvodi za dio C. 1 Projekta	912. 500	100 %
(6) Roba, radovi, nekonsultantske usluge, konsultantske usluge, obuke i dodatni operativni troškovi za dijelove C. 2 i C. 3 Projekta	2. 337. 500	100 %
UKUPAN IZNOS	65. 000. 000	

Svi drugi uslovi Sporazuma o finansiranju, kakav je izmijenjen i dopunjen ovim amandmanom, nastavljaju se primjenjivati u punoj snazi.

Molimo potvrdite svoje slaganje s prethodno navedenim izmjenama i dopunama Sporazuma o finansiranju u ime Bosne i Hercegovine tako što ćete potpisati i staviti datum na potvrdu na priloženom primjerku ovog amandmana, te isti vratiti nama. Ovaj amandman će stupiti na snagu na datum potpisivanja od strane Primaoca i nakon što Udruženje primi navedeni, propisno potpisani, original pisma o amandmanu.

S poštovanjem,
/svojeručni potpis/
 Ellen A. Goldstein
 Direktorica za jugoistočnu Europu
 Europu i središnju Aziju

POTVRĐENO:
BOSNA I HERCEGOVINA

Od strane: Vjekoslav Bevanda */svojeručni potpis/*

Funkcija: MINISTAR

Datum: 30. 05. 2016. godine